

Notiz

Geht an: Schweiz. Mission bei den EG, Brüssel
Schweiz. Botschaften in Bonn, Paris, London, Rom, Madrid, Den Haag,
Brüssel, Lissabon, Athen, Kopenhagen, Dublin, Luxemburg

Kopie an: Schweiz. Botschaften in Wien, Stockholm, Helsinki, Oslo
Schweiz. Delegation bei der EFTA und beim GATT, Genf
Ständige Vertretung der Schweiz beim Europarat, Strasburg
Schweizerische Delegation bei der OECD, Paris
Mitglieder des IDA für Integrationsfragen (s. beiliegende Liste)
Sekretariat der Bundesrätin
Sekretariate der Bundesräte
Bundeskanzlei

Einflussnahme auf Strategie der EG für bilaterale sektorielle Verhandlungen mit der Schweiz

1. Die belgische EG-Präsidentschaft hat im COREPER den beiliegenden Textentwurf für Schlussfolgerungen des EG-Ministerrates vorgelegt. Wir stellen fest, dass sich das Verhandlungsmenü zu vergrössern und die gegenseitige Verknüpfung der Verhandlungsthemen zu lockern scheint. Eure zahlreichen Interventionen in dieser Richtung scheinen sich auszuzahlen. Angesichts der vorgeschlagenen Gruppierung der Verhandlungsthemen ist damit allerdings noch wenig erreicht.
2. Nächste Etappen: 3. November 1993 erneut COREPER-Sitzung und am 8./9. November 1993 voraussichtlich Behandlung im EG-Aussenministerrat. Erst anschliessend werden die spezifischen Verhandlungsrichtlinien in den einzelnen Verhandlungsgebieten erarbeitet, finalisiert und dem jeweils in der Sache zuständigen EG-Ministerrat zur Entscheidung vorgelegt.

In Bern bereiten wir zur Zeit ein Strategiepapier zuhanden des Bundesrates vor; auf dieser Grundlage werden dann auch bei uns die Instruktionen für die einzelnen Verhandlungsbereiche erarbeitet oder präzisiert.

3. Während der kommenden Tage, im Hinblick auf die Sitzung des Aussenministerrates vom 8./9. November, bitten wir Sie, mit viel Fingerspitzengefühl (kein kontraproduktiver Aktivismus, jedoch Schaffen und Ausnützen von günstigen Gelegenheiten) an geeigneter Stelle, d.h. bei oder in der Umgebung jener Amtsträger, die voraussichtlich am 8./9. November 1993 am Aussenministerrat teilnehmen werden, folgende schweizerischen Prioritäten zu vertreten (Ergänzung zu bisherigen Instruktionen):
 - a) Wie am 23. August, anlässlich der Botschafterkonferenz in Bern angekündigt: bestätigen, dass spanische (und in geringerem Masse auch portugiesische) Vorwürfe an die Schweiz, Zusicherungen betreffend Abbau von Altlasten im



Bereich Landwirtschaft nicht einlösen zu wollen, aus der Luft gegriffen seien. In Bern sei man im Gegenteil daran, die von Bundesrat Cotti am 14. September 1993 in Madrid gemachten Zusicherungen in konkrete Entscheide umzusetzen. Dies bedinge allerdings auch eine Mitarbeit Spaniens, z.B. im Veterinärbereich, Mitarbeit, die bisher ausgeblieben sei.

- b) Für die von uns entworfene Verhandlungsstrategie ist wichtig (1. Priorität), dass beim Zusammenstellen von Paketen, die in sich interessenmässig ausgeglichen sind, möglichst viel Flexibilität bestehen bleibt. Nur so kann verhindert werden, dass eine einzelne "Problemverhandlung" alle jene Bereiche, wo keine namhaften Probleme zu erwarten sind, blockiert.

Folgender Zusatz am Ende des Textes wäre daher sehr nützlich:

"Un ou plusieurs accords dans les domaines de la liste citée ci-dessus peuvent être conclus et mis en application dès qu'un équilibre des intérêts mutuels est réalisé. La composition de groupes d'accords équilibrés en eux-mêmes peut être établie en cours de négociations".

- c) Der zweitletzte Absatz sollte, aus dem selben Grund, wie folgt ergänzt werden:

"Dans les autres domaines visés ci-dessus, des négociations peuvent être engagées avant que la négociation des accords dans les matières du "premier stade" soit achevée".

Als schlechtere Alternative kommt in Frage: im letzten Absatz des Textes Streichung der Worte "dans la négociation, la conclusion et l'application".

- d) Im Entwurf der Schlussfolgerungen des EG-Rats fehlen folgende Verhandlungsanliegen der Schweiz: passiver Textilveredelungsverkehr, verarbeitete Landwirtschaftsprodukte, Produkthaftpflicht, geistiges Eigentum, Media-Programm, statistische Zusammenarbeit sowie Beteiligung an EG-Programmen betreffend Erziehung und Bildung.

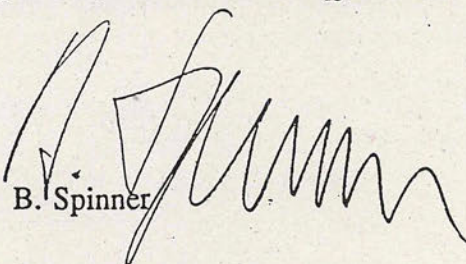
In zweiter Priorität wäre zu versuchen, die Liste der Gemeinschaft zu erweitern, wobei das Thema "verarbeitete Landwirtschaftsprodukte" im Thema "Ursprungsregeln" Platz finden, und das Thema "Erziehung und Bildungsprogramme" dem Forschungsthema angehängt werden sollte.

Wichtig scheint uns ausserdem, dass das Thema Ursprungsregeln (inkl. verarbeitete Landwirtschaftsprodukte) aus dem Paket gelöst wird. Begründung: direkter Zusammenhang mit Funktionieren des FHA 1972.

Es kann zur Zeit nicht davon ausgegangen werden, dass für den Bundesrat das Startpaket, in welchem Personenverkehr und Landwirtschaft, kaum aber etwas aus dem Freihandelsbereich (technische Handelshemmnisse) figurieren, als solches akzeptabel ist.

Besten Dank für Eure Bemühungen.

Bitten laufend, auch telefonisch, um Rückmeldungen.


B. Spinner

Bruxelles, le 27 octobre 1993

SECRETARIAT GENERAL
DU CONSEILRELATIONS FUTURES DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE
AVEC LA SUISSEa) **Projet de conclusions du Conseil**

Le Conseil a procédé à un échange de vues sur la communication de la Commission relative aux relations futures de la Communauté avec la Suisse.

Le Conseil a pris note que dans les circonstances actuelles les autorités suisses, tout en maintenant ouvertes les options d'une participation à l'EEE et d'une adhésion à l'Union européenne, souhaitent développer dans l'immédiat les relations bilatérales de la Suisse avec la Communauté.

Le Conseil a rappelé les liens étroits et mutuellement bénéfiques qui unissent traditionnellement la Communauté à la Suisse, qui figure parmi ses principaux partenaires. Le Conseil a confirmé l'importance qu'il attache également au développement de la coopération avec la Suisse dans l'intérêt et au bénéfice des deux parties. Il a par conséquent manifesté la volonté de la Communauté de négocier avec la Suisse de nouveaux accords sectoriels sur la base d'un équilibre global des avantages réciproques.

Le Conseil a estimé que ces négociations pourraient porter sur les domaines suivants : transports routiers et aériens, libre circulation des personnes, recherche, accès au marché pour les produits agricoles, règles d'origine, entraves aux échanges, accès aux marchés publics, législation vétérinaire et phytosanitaire (liste à compléter éventuellement) ^{et d'adhésion}.

Le Conseil s'attend à ce que ces négociations puissent être entamées rapidement dans un premier stade dans les domaines des transports routiers et aériens, de la libre circulation des personnes, de la recherche, de l'accès au marché pour les produits agricoles, des règles d'origine.

Le Conseil compte veiller, pour autant que de besoin, à assurer un parallélisme approprié dans la négociation, la conclusion et l'application des différents accords sectoriels concernés.

b) **Projet de déclaration au procès verbal du Conseil** ⁽¹⁾

"Le Conseil considère que les différents accords sectoriels qui seront négociés avec la Suisse, tout en pouvant figurer dans des instruments juridiques séparés, font partie de l'équilibre global des avantages réciproques à rechercher et constituent, chacun, un élément essentiel pour l'approbation de ces accords par la Communauté.

Pour cette raison, le Conseil se réserve la possibilité de conclure ces accords uniquement après leur ratification par la Suisse. En outre, le Conseil réserve sa position quant aux conséquences qu'il y aurait lieu de tirer de la dénonciation éventuelle d'un de ces accords par la Suisse."

(1) Texte inspiré de la déclaration de la Communauté sur les accords bilatéraux annexée à l'Acte final relatif à l'Accord EEE (voir Annexe ci-jointe).

- Staatssekretär F. Blankart, Co-Präsident
 - Staatssekretär J. Kellenberger, Co-Präsident
 - BK: Herr Vizekanzler A. Casanova
 - EDA-DV: Herr Botschafter M. Krafft (NG V)
 - GS/EDI: Herr Ch. Risch, Gen. Sekretariat
 - EJPD/BJ: Herr Vizedirektor O. Jacot-Guillarmod
 - GS/EMD: Herr B. Marfurt, stv. Generalsekretär
 - GS/EFD: Herr L. Erard, Generalsekretär
 - EFD/EFV: Herr Direktor U. Gygi
 - EVD/BIGA: Herr Direktor J.L. Nordmann, (NG III)
 - GS/EVED: Herr Generalsekretär F. Mühlemann
 - BAWI: Herr Botschafter S. Arioli (NG I)
Herr Botschafter M. Baldi, (NG II)
 - IB: Herr Botschafter B. Spinner
Herr J. Matyassy (NG IV)
 - Schweiz. Mission bei den EG, Brüssel
 - Schweiz. Delegation bei der EFTA und beim GATT, Genf
-

Kopie z.K.: - IB: alle Mitarbeiter
- BAWI: jek, gir, imb, zos, jag
- EDA: VDF, DY, GBR, BWA, MI